

EL TELEGRAMA

DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

Precios de Suscripciones
Melilla, un mes 1'25 ptas.
Provincias, trimestre 4'50 »
Número suelto. 0'05 »
Idem atrasado. 0'50 »

ANUNCIOS
à precios convenciona-
les

PAGO ANTICIPADO

Oficinas
IGLESIA, 2
Talleres
IGLESIA, 2

AÑO V

Domingo 11 de Noviembre de 1906

مليلة في يوم السبت 22 رمضان 1324

NUM. 1482

Los puertos

de Melilla y Chafarinas

La conducta del Gobierno en este asunto es mercedora de aplausos.

De tal modo allana el camino el Ministerio de Fomento, tales facilidades y tales garantías ofrece al dinero de las empresas que si estos puertos africanos, hoy en proyecto, no son pronto hermosa realidad, nadie podrá atribuirlo á los poderes públicos.

En la «Gaceta de Madrid» correspondiente al día 27 de Octubre último se abre concurso público para la realización de esas obras que son base ineludible de todo lo que España haya de intentar en Marruecos.

Otras veces al leer el anuncio de las subastas con aquel objeto convocadas, el desaliento se apoderaba de nosotros, pues veíamos en perspectiva el tiempo perdido: ahora nos ha sucedido todo lo contrario porque tras la prosa oficial en que encarnan las bases del concurso están los puertos de Melilla y Chafarinas construidos, los barcos con refugio asegurado y comodidad en las operaciones de carga y descarga, el comercio aumentando, el prestigio nacional en auge. Todos los inconvenientes que antes encontraba el dinero han desaparecido y acudirá sin duda alguna al contar con fianza tranquilizadora y margen á la ganancia.

Abrese el concurso por cuarenta y cinco días al cabo de los cuales, el once del próximo Diciembre, tendrá lugar la adjudicación en vista de las proposiciones presentadas.

Eso concurso no puede quedar desierto porque garantizando el Estado el pago de 500.000 pesetas anuales, dejando al concesionario libertad para fijar el tipo de las obligaciones que ha de emitir la Junta y el plazo de su amortización, habrá con toda seguridad positores.

Exige el Estado que las obras queden terminadas en tres años bien sea simultánea ó sucesiva la construcción de los puertos de Melilla y Chafarinas, de suerte que á principios de 1910 España habrá atendido á una necesidad apremiante que todos los patriotas ansiamos ver satisfecha.

Vease, pues, si como al principio decíamos no hay motivos para enviar al Gobierno nuestros aplausos.

Sección Árabe

الحمد لله باع الشيخ عبد الرحمان على الكسبي عن نفسه وعن جانب الاخوات الثالث قاسم ومعد واحمد اولاد معيد الدلامي بعكم تقدم قام بيد من وجب بفرناطة يعليه شهود والاشهاد به عليه وبعد اذن له في ذلك الاذن التام من الصراني الينس دي قصر جميع الرحبة بوقار رحي الكفرة من داخل غرناطة ربعدها قبلة الوادي وجوفا الساقية بل الطريق وشرقاً الرحي وغرباً الادرشي بما لها من الحقوق والحرم بيعاً تاماً بتمن عدنة سبعة وعشرين ديناراً ودرهمين اثنين وثلاثاً درهم فصة قبضتها البايغ المذكور ببيعها وصارت بيد لنفسه وللبيع عدتهم والابرة من ذلك ابرة التامة وبذلك جالس للصراني المبتاع المذكور تمام مشترة الكل خصوصاً اتمهم واعم وعلى السنة بذلك والمرجه بالدركى وبعد النظر والتقليب والرصا وعرفا قدر وشهد عليهم بذلك من عرفهما بعال صعة وجواني اليوم السادس والعشرين لشهر شعبان المكرم من عام اربعة وتسعمائة ويعلم شهود صعد عدتهم من ذكر تقديمه والاذن في المبيع الاذن التام وفي تاريخه *

صريف اليوم

السكة الدراندالية مع الاصبولية 9 25
الاصبولية - حسنية 50 50

TRADUCCION

Escritura de venta hecha por el *jeque* Abderráman, hijo de Ali el Mieno-si (el de Mequinoz) en su nombre, y en el de los tres hermanos Cásim, Mohámed y Ahmed, hijos de Mohámed Adolai (el de Dalfas), legalmente autorizado para ello por éstos, á favor del cristiano Alonso de Cáceres, de toda la extensión de tierra cultivada, contigua al molino del hondo, en el interior de Granada y que linda al S. con el río, al N. con la acequia ó el camino, al E. con el molino y al O. con el Andaraxi, con todos sus derechos y servidumbres, por precio de 27 dinaros, dos *dirgem* y un tercio de *dirgem*, los mismos que

toma el vendedor, y por esto pono al mencionado cristiano comprador en posesión de todo lo vendido, habiéndose realizado la correspondiente inspección, y previa la conformidad y agrado de ambas partes y el juramento de quienes los conocen en perfecto estado de salud y capacidad intelectual, y á la fecha de 26 del mes de Xaban el honrado del año 904 de la Hégira (8 de Abril de 1499 de J. O.)

Al pie de este documento aparecen, como en otros, firma y rúbrica, en confusa mezcla ó imposible de descifrar.

Debajo, en letra castellana, hay una nota que dice: «segunda carta romanizada». Y al margen y en igual género de escritura, muy poco perceptible, parece leerse: *corregida con licencia de Pedro de Rojas. En 8 de Abril del 99 (1499), pagó Alonso de Cáceres por dicho... (1) deste suelo... (2) dinaros Pedro de Rojas.*

Al reverso se lee en castellano: «yo Bernardino Xarraf, escribano público de Granada, romancé esta carta á 16 de Agosto de 1516.» Y en árabe parece leerse la nota del escribano musulmán, en la cual da fe de haber reclamado la escritura para su examen y haberla encontrado conforme á los cánones de los musulmanes en contratos y escrituras.

El transcrito documento que á título de curiosidad publicamos, como su traducción, forma parte en unión de otros análogos de un interesante folleto publicado por la revista granadina «La Alhambra» y del que es autor el sabio catedrático de árabe de la Universidad de Granada D. Mariano Gaspar Romero.

El trabajo en cuestión resulta tan curioso como interesante. Todos los documentos que se conservan en el archivo municipal de la ciudad del Dauro son de la misma época de los últimos años de la dominación islámica y primeros de la reconquista, ó sea de las postrimerias del siglo XV.

La traducción de ellos supone un magno esfuerzo, pues en su mayor parte resultan casi ilegibles, lo que no ha sido óbice para que el Sr. Gaspar los descifre.

Agradecemos al autor la atención que ha tenido de remitirnos un ejemplar y lo felicitamos por su notable labor.

Profesora de piano

Se ofrece para dar clase de solfeo y Piano. Plau de estudios del Conservatorio de Madrid.

Darán razón en esta Redacción.

(1) Signe una palabra que no leo.
(2) No leo la palabra siguiente.

LAS MANIOBRAS

CUARTO DIA

En el día ayer tuvo lugar un brillante ejercicio de combate de defensa de la plaza, dirigido por el Excmo. Sr. General 2.º Jefe D. Julián Chacel.

Se suponía que los fuertes avisaban el avance de numerosas fuerzas enemigas por la alcazaba de Frajana y su valle en dirección á nuestro campo, procurando desensiflarlo del fuego de los fuertes para ganar las alturas de Santiago y Camellos y dominar los barrios exteriores, y que la guarnición salía á rechazarlas.

Recibido el aviso, salieron de la plaza en primer término el Escuadrón Cazadores de Melilla y la Batería Montada á las órdenes del Comandante señor Rodríguez Carril. Estas fuerzas marcharon al galope á tomar las alturas de Camellos, practicando el servicio de exploración la sección del Teniente Del Río. Una vez en dicho lugar la artillería se colocó en la batería que existe á la derecha del fuerte, protegida por la sección de caballería del Teniente Samanigo, que echó pie á tierra desplegando en tiradores hasta la llegada de la infantería, tres compañías del Batallón Disciplinario mandadas por el Teniente Coronel Alvarez Cabrera quien se hizo cargo de todas las fuerzas que constituían el ala izquierda de la defensa.

La caballería cumplida la misión de proteger la artillería marchó al galope á la batería J, donde se hallaba establecido el Cuartel General.

Mientras tanto dos compañías del Regimiento de Melilla, al mando del Comandante Fernandez de Castro, marcharon á ocupar las alturas comprendidas entre Reina Regente y el Barranco de las Adolfas, tomando posiciones la compañía del Capitán Francés frente á dicho barranco, y las tres secciones de la otra, mandadas por los tenientes Salas, Villalón y G. Maléa, en los tres cerros que dividen los barrancos de Reina Regente, de la Muerte y de las Adolfas; quedando de este modo protegida toda el ala derecha.

Las otras dos compañías del segundo batallón, al mando del T. Coronel Corbalán y capitanes Cogoliudo y Lopez Vicencio, desplegaron desde la Batería J. á buscar el contacto por la derecha con las fuerzas anteriores.

Al llegar el primer Batallón del Regimiento á la línea de defensa, se reci

bió aviso del Jefe de las fuerzas del ala izquierda para que se le enviaran refuerzos, en vista de que el invasor prolongaba su flanco derecho hacia Alfonso XIII, y entonces el General Chacel ordenó que dos secciones marcharan á ponerse á las órdenes del T. Coronel Alvarez Cabrera, lo cual efectuaron las de la compañía del Capitán Bayo, que con este y el teniente Larrubia, montaron á la grupa de los caballos del escuadrón, y á galope por la cuesta de Camellos, fueron transportados á la explanada de Alfonso XIII, donde rápidamente desplegaron.

La segunda compañía del primer Batallón, (Capitán Póroz de la Hoz) fué también á reforzar aquel flanco tomando posiciones, y la 4.ª compañía, (Capitán Gil) con el Comte. 3.º Carrasco, quedó de reserva en el Fortín de S. Francisco.

El T. Coronel Manjón, que quedó al frente de la 3.ª compañía (C. Castillo) y de la sección restante de la primera, recibió orden de avanzar hasta colocar sus guerrillas en la línea de las otras del segundo Batallón.

La batería de Montaña del capitán Pastorido y una sección de ametralladoras al mando del Teniente Magonis, se situaron en la batería J. que bato el vallo del Río Oro y los de Frajana y Boni-Sicar.

Las fuerzas defensoras constituidas por las compañías de los capitanes Durán y Fernandez Cuevas, simulando cuatro batallones de Infantería y dos escuadrones (dos banderas blancas) á las órdenes del Teniente Coronel Aizpuru, aparecieron por el café de Mariaguari, corriéndose á derecha é izquierda, con el fin de ganar por retaguardia las alturas de Camellos y Santiago y dominar los barrios exteriores.

Roto el fuego en toda la línea de defensa, las compañías que ocupaban el centro, iniciaron el avance hacia el vallo del río, por saltos sucesivos, de posición en posición, teniendo que atravesarse del fuego enemigo, lo cual se ejecutó con gran orden y rapidez y posar de que para ello tuvieron las fuerzas que entrar en el agua.

En este momento la caballería invasora, avanzó al frente, tratando de correrse por el flanco derecho, y para contrarrestar su acción el General Chacel ordenó que la infantería cambiara su frente hacia ese costado y que la caballería cargase sobre aquella, lo que efectuó brillantemente al mando de su capitán D. Sixto Iniesta.

Después de la carga, agrupó con rapidez y marchando al galope tomó las alturas de «Palmera Santa», echando pié á tierra y haciendo fuego á infantería enemiga.

Las fuerzas de esta, que mandaba el capitán Cuevas, troparon á las posiciones mas avanzadas del ala derecha, entablado combate con la compañía del capitán Francés, en el que casi se llegó al cuerpo á cuerpo.

En el flanco izquierdo desplegaron las compañías del Disciplinario de los Capitanes Torres Madrid, Moreno Sarras y Baraca descendiendo por las faldas sur y oeste de Camellos á ganar las alturas inmediatas, corriéndose por la izquierda en dirección al camino cubierto, al objeto de evitar el ataque de

flanco que intentaban las compañías invasoras dirigidas por el Capitán Durán. La Artillería tomó posiciones á vanguardia, retirándose ante el avance del enemigo, para ocupar otras á retaguardia.

Viendo el Teniente Coronel Cabrera que los atacantes intentaban envolverlo, pidió con urgencia refuerzos, enviándole el General Chacel en la forma antes dicha, una compañía y seguidamente otra, la del Capitán Póroz de la Hoz.

De la extrema izquierda se hizo cargo el Comandante D. Eduardo Morales.

Con los refuerzos se frustraron los planes del enemigo, el cual se retiró ordenadamente y por escalones, corriéndose entonces los defensores hasta buscar el enlace con las tropas que guarnecían el Sidi, quedando perfectamente establecida el ala izquierda desde este fuerte al de Camellos.

Salvado el peligro del ataque por el flanco avanzó la línea de tiradores, cubriéndose con los accidentes del terreno; la batería montada del capitán Trujillo se colocó en excelente posición á la derecha de la carretera del Sidi, desde donde rompió el fuego, protegiendo el avance de la infantería que continuó rechazando á los invasores.

Realizado el supuesto en todas sus partes, el General Chacel dió por terminada la operación, concentrándose las fuerzas en el valle del Río Oro.

Después de dar un descanso á las mismas, se organizó la columna de marcha con todas las que habían tomado parte en el simulacro, tanto ofensoras como defensoras, regresando por el Sidi y Camellos, y desfilando en columna de honor ante el General Marina, al llegar á la plaza.

El municionamiento de la línea de fuego se hizo con rapidez é igualmente el transporte de heridos á las ambulancias establecidas en la batería J y huerto de las Cañas, á cargo de los médicos Sros. Soler y Usera. Los médicos de los Cuerpos Sros. Valle, Moreno y Huguet practicaban en las guerrillas la primera cura con arreglo á la lesión que indicaba una papeleta colocada á cada supuesto herido.

El Teniente de Ingenieros Sr. Redon do instaló estaciones heliográficas y un teléfono de campaña.

La compañía de zapadores á las órdenes del Capitán señor Castañón construyó brevemente un puente por el que pasaron las tropas á su regreso á la plaza.

El General Chacel felicitó al Jefe de la columna invasora T. Coronel Aizpuru por las acertadas disposiciones que adoptó en el ataque, y sorprendente movilidad de sus fuerzas.

Igualmente hizo con los Jefes de las distintas partes de la línea defensora.

La caballería rayó á gran altura, dando pruebas de resistencia, pues el galope fué el airo que empleó durante toda la jornada.

La Artillería montada pasó por lugares peligrosísimos, sin reparar en obstáculos.

La infantería se batió como lo había en un combate real aprovechando los

hombres para ocultarse los accidentes del terreno.

El Teniente Coronel Manjón gratificó á siete tiradores de la sección del Teniente Chamber por el modo admirable de avanzar en dicha forma á iniciativas de que dieron pruebas.

La sección de Montaña de Administración bajo la dirección de los Oficiales Sros. Breón y Canals cumplió muy bien su cometido.

El General Marina quedó altamente complacido del simulacro manifestándolo así al General Chacel, al que felicitó por su pericia.

El ejercicio de ayer demostró una vez más que con la guarnición de la plaza se hace imposible todo ataque por la parte de tierra.

Como novedad debe citarse la feliz iniciativa de transportar á la grupa de la caballería á los heridos, siendo la vez primera que se emplea este procedimiento en nuestras maniobras.

Numeroso público, predominando el elemento indígena del campo presencié las maniobras desde las alturas del campo exterior.

Hoy, como anunciado, entro diez y once se dará una misa de campaña en las cercanías de Alfonso XIII.

Mañana será de descanso y el martes tendrá lugar el ejercicio de desembarco haciendo fuego real la Artillería de campaña y de sitio.

Rabelodreshan.

El suceso de ayer

En las primeras horas de la mañana de ayer, se desarrolló en las cuevas del Polígono un sangriento suceso, del que fueron protagonistas el cochero Juan Muñoz (a) Bomba y la vendedora ambulante Fuensanta Márquez, muy conocida en Melilla.

Antecedentes

El cochero Muñoz con su mujer y dos hijos habita en una cueva de las abiertas á la derecha del cauce del Polígono, en las proximidades del primer puente y en la cueva inmediata la Fuensanta con su marido é hijos.

Las dos familias se hallan enemistadas desde hace seis años, y sus miembros sostenían frecuentes disputas muchas veces por cosas sin importancia.

Los resentimientos nacieron por una cuestión de medianería que se negaba á pagar el cochero al marido de la Fuensanta, Nicolás Mendez.

Hace algunas semanas comparecieron ante el Juzgado municipal los dos vecinos en juicio de faltas, siendo querrelante el cochero y demandado el matrimonio Mendez.

Las disputas que, como decimos sostenían así á diario, nunca llegaron á mayores, merced á la intervención de los vecinos.

El hecho

Ayer mañana, en ocasión de que el cochero castigaba á su hijo, la Fuensanta le reprochó y más tarde viendo que los caballos del coche estaban en su puerta mientras Muñoz disponía el coche para ir á la parada,

volvió á increparle trabándose ambos de palabras.

Excitado el cochero á quien trató de agredir Fuensanta, arrojó según unos una llave de armar el vehículo que tenía en la mano, y según otros le golpeó con ella sin arrojársela.

Sea de ello lo que fuera, lo cierto es que la agredida cayó instantáneamente á tierra arrojando bastantante sangre por la región occipital.

Los guardias civiles del puesto del Polígono José Ordóñez y Víctor Barquero salieron de la caseta de arresto al sentir el escándalo que se produjo y por pronto, que acudieron no les fué posible impedir la agresión, prestando auxilio á la lesionada y procediendo á la detención del culpable.

Varios vecinos entre ellos Antonio Muñoz, Salvador Conde y Joaquín Torres, condujeron á Fuensanta en una silla á la parada de coches, transportándola en uno de estos al

Puesto de Socorro

En el benéfico establecimiento el médico municipal D. José Viñas, auxiliado por el practicante Sr. Vega procedió á practicarle la primera cura apreciándole una extensa herida de seis centímetros en el occipucio, de pronóstico grave y fuerte conmoción cerebral.

En una camilla pasó al Hospital Militar.

El agresor

Como decimos se llama Juan Muñoz (a) Bomba, y es propietario de uno de los mejores coches de la parada.

Hace trece años que reside en Melilla y su conducta fué siempre irreprochable.

Momentos después del suceso, tuvimos ocasión de hablar con él mostrándose abatidísimo. A grandes voces decía «esa mujer quería perderme y lo ha logrado».

Nos manifestó que Fuensanta le había arrojado en el rostro y un hijo de ésta arrojado varias piedras cuando disputaba con ella, por cuyo motivo, fuera de sí le tiró la llave sin prever las consecuencias de su acto.

Estas manifestaciones quedaron después comprobadas, pues reconocido en la casa de Socorro se le apreciaron erosiones en el rostro y una contusión de segundo grado en el muslo izquierdo.

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Habiendo sido aprobado por Real Orden de 29 del mes anterior las prescripciones á que han de sujetarse las construcciones en esta plaza, y debiendo ponerse desde luego en vigor cuanto en ellas se dispone, podrán ser consultadas en la Secretaría de esta Junta por cuantas personas lo deseen interin se procede á la publicación de las mismas.

Melilla 6 de Noviembre 1906.—De orden de S. E. El Vocal Secretario Interino, Emilio Marmol.—Rubricado.

Aviso

La señora viuda de Fernández ha recibido un pedido de Gibraltar con grandes novedades para la presente estación, Iglesia 1.

GRAN FABRICA DE MESAS DE BILLAR

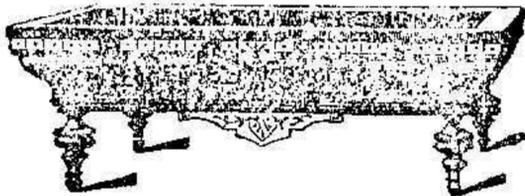
Vda. é Hijos de Alejo Amorós

La más antigua de España y única en su clase en Europa

CASA FUNDADA EN EL AÑO DE 1833



BILLARES DE



PRECISIÓN

Primera y única fábrica que introdujo en España las mesas del nuevo sistema de construcción; innovación que le valió diez años de privilegio exclusivo; premiada con 20 medallas en diversas Exposiciones y con las altas recompensas de Medallas de Oro en las Universales de París, 1855, y de Barcelona, 1888, como igualmente á las Nacionales de Barcelona, 1869; Zaragoza, 1885, y Regional de Cádiz, 1879, y por varias Corporaciones científicas y económicas, nacionales y extranjeras. Habiendo obtenido la cruz de Isabel la Católica y el uso del escudo de armas por méritos artísticos concedidos de motu proprio por la Real Casa y Patrimonio.

¡Nueva invención AMORÓS!

EL ÚLTIMO ADELANTO DE LAS MESAS DE BILLAR

Con este título distinguidas eminencias del juego de billar han denominado el nuevo modelo AMORÓS de la banda de goma americana de gran precisión. Respetables notabilidades han considerado la banda AMORÓS como la **NON-PLUS-ULTRA** de todas las conocidas, así españolas como extranjeras.

Especialidad en billares Mata para Academias. - Grande y variado surtido de tacos, bolas, paños, suelas, tiras, etc., etc.

Se construyen mesas desde 950 ptas. en adelante. - Expedición á todos puntos.

Despacho: Conde Asalto, 26, BARCELONA. - Fábrica: Paseo de Garay, 53.

Representante: D. David J. Melul, San Miguel, núm. 26. - MELILLA.

SANTA BARBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y militares

DIRECTOR:

D. Cándido Lobera

Captán de Artillería y Ex-profesor de la Academia Regional Preparatoria de Sargentos de Melilla.

PROFESORES

Don Juan Peña, Capitán de Artillería.

Don Carlos Sánchez Pastorido, Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia del Cuerpo.

Don Juan Lopera, Capitán de Artillería.

Todos los profesores llevan largos años dedicados á la preparación para Carreras militares.

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, uno de ellos el número CINCO en Infantería; en la de 1904 ingresaron SEIS, dos de ellos con los números CUATRO y CINCO en Administración Militar; en 1905, CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería y en la actual han obtenido plaza CUATRO de CINCO autorizadas.

Se admiten internos. - Dirección: Iglesia 4

FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

y toda clase de trabajos en piedra artificial.

RAMIREZ Y FERNANDEZ EN COMP.ª - MELILLA

Fábrica: Paseo del Gral. Hernandez. - Despacho: Iglesia 11, bajo, derecha.

Esta casa no ha omitido gasto para montar una fábrica, que tanto en producción como en calidad y colores puede competir con las mejores del mundo, siendo los precios los más económicos conocidos hasta hoy.

Conocida es sin discusión la inmensa superioridad de estos pavimentos sobre todos los de arcilla, pues son los únicos que evitan la humedad en las habitaciones y cuanto más se lavan aumenta su dureza y brillo, ocurriendo todo lo contrario en las losetas de barro cocido, que con la humedad pierden su brillo y hacen polvo

SE DAN TODA CLASE DE FACILIDADES DE VENTA

Economato militar

Ultimos géneros llegados

Chorizos superiores, lata de 2 kilogramos	7'00
Id. id. lata de 625 grs.	9'25
Morcillas superiores, lata de 625 grs.	9'25
Biscochos de Mallorca	Kg. 4'00
Carne de membrillo	1'25
Higos secos, serote á 2'50 ó 0'80 grs.	0'45
Calamares en su tinta	Lata 1'35
Queso manchego	Kg. 8'50
" Roquefort...	4'00
" Gruyer	8'00
" Nata	2'50
" Bola	2'00
" Bola corriente	1'50
Mantequilla, latas á 1'90, 2'15 y	4'25
Salechichón americano	Kg. 2'75
" Milán	4'00
Mortadela, Latas á 0'90, 0'90 y	1'75
Mantequilla asturiana	Lata 1'50
Langosta	1'90
Salechichas alemanas	1'25

Jaleas y mermeladas inglesas en teteras, jarros, azucareros, tazas de china etc. etc.

La expendidura permanecerá abierta en todo tiempo hasta las diez de la noche.

Gran Hotel Colón, antes Asia

General Margallo, 28

Bonitas habitaciones con hermosas vistas al mar y esmerado servicio. - Cocina Española y Francesa. - Grandes variaciones en las comidas.

Se sirven embutidos sueltos y se admiten abonos mensuales.

Señores: visitar el Gran Hotel Colón, en el cual encontrarán ustedes esplendidez, confort y economía y excelente trato por parte de los nuevos dueños.

Marmolista y Lapidario

Juan Saenz Jimenez

Taller, General Margallo, 23

Se confeccionan toda clase de trabajos pertenecientes á este ramo á precios económicos.

Para encargos; avisar en la Sombrerería del Sr. Ledot, (Mantelete).

Mil pesetas al que presente cápsulas de Sandalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia.

Aviso al Público

En el «Bazar de la Unión», Economato Militar y en «La Estrella Oriental», San Miguel 26, se hacen grandes rebajas de precios en los artículos de la temporada de invierno del año anterior, tales como pañetos y lanas para vestidos de Señoras, toquillas y chalos, mantones de pelo, trajes y abrigos para niños, boas, capas y abrigos para señoras, mantas de lana gris, calidad superior, é infinidad de artículos difíciles de enumerar.

Esta acreditada casa está recibiendo continuamente todas las novedades de la temporada, teniendo ya un completo y variado surtido en lanas para trajes de caballeros y niños, frañelas, boas y otros muchos artículos.

No olvidar las señas: Bazar de la Unión, Economato Militar, y La Estrella Oriental

San Miguel, 26

ALMACEN DE SALDOS

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

Margallo, 29 (Poligono)

La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

Pianos

Se alquilan y venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras.

Tambien se venden partituras de todas clases.

Filarmónica: Paseo Central del Parque Hernandez, en las primeras casas de la acera derecha.

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas
SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

Tambien se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y Túnel de la Plaza de Armas.

Garganta, voz y boca, se curan con las pastillas del Dr. Cudeiro. En farmacias, caja 1'50 posetas; por 2 las remite el autor, Puerta del Sol, 9, Madrid.